Industrialisation et urbanisation

Autor(en): **Baertschi, Pierre**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **79 (1984)**

Heft 4

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-175175

Nutzungsbedingungen

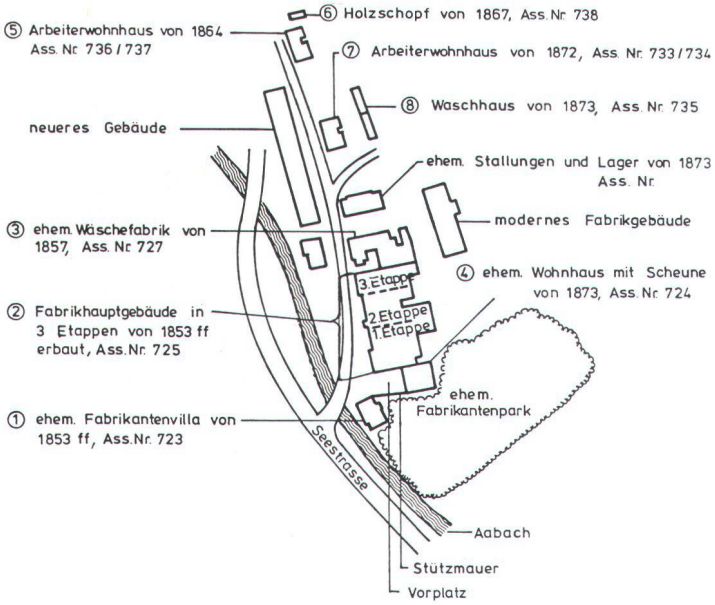
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Typische Einheit von Fabrik, Fabrikantenvilla und Arbeitersiedlung in Niederuster (Plan Kant. Denkmalpflege ZH)
Ensemble typique de fabriques, villas patronales et maisons ouvrières à Niederuster.

1816/1834 für den Spinnereikönig Heinrich *Kunz* erbaute Grossspinnerei, zu der zwei Fabrikantenwohnhäuser und eine Arbeitersiedlung gehören. Am Eingang des Aathales soll je nach Wegführung ein Blick auf die berühmte *«Usterbrandfabrik»* ermöglicht werden. Der Weg führt dann weiter vorbei an der letzten Kunzschen Spinnereigründung im Unteren Aathal, wo das Textilmuseum eingerichtet werden soll, zur Mühlen- und Fabriksiedlung *Aathal.*

Eine «Kulturfabrik»

Nach diesen in relativ grossen Gefällsabständen erbauten Villa-Fabrik-Arbeiterhaus-Ensembles stösst man auf dem Wegstück Untermedikon–Robenhusen auf eine dichte Kette von ehemaligen Textilfabriken: Zuerst auf die mächtige *Spinnerei Flos* mit Villa und Heimatstilremise, dann nach kleineren, teilweise verbauten Fabriken auf die *«Kulturfabrik»*, die in den Ruinen der ehemaligen Giesserei Honegger eingerichtet ist, und nach einem romantischen Tobel mit Fabrikweiher und Wasserfall auf die dominante *Spinnerei Schönau.* Am Rande des Robenhuser-Riets vorbei führt der Weg schliesslich Richtung Kempten zum *Chämtnertobel:* in diesem Tobel befinden sich die Turbinentürme der ehemaligen Seilkraftübertragung. Oben in *Bäretswil* kann man schliesslich nach einem Blick auf ehemalige Webereien die Dampfbahn besteigen, einen Abstecher zur erwähnten Sagi Stockrüti machen oder aber über die *Guyer-Zeller-Wanderwege* am romantischen Spinnerei-Ensemble *Neuthal* vorbei nach Bauma wandern.

Wie nutzen?

Die Idee für die Erstellung dieses Industrielehrpfades ist bisher auf ein breites und positives Echo gestossen. Behörden, Schulen, Vereine, Firmen, nationale und sogar internationale Institutionen haben ihr Interesse bekundet. Die Arbeitsgruppe hofft, auf den nächsten Frühling ein erstes Teilstück des Wanderweges fertigstellen zu können. Sicher muss nicht jede der noch verbleibenden über 40 Industrieanlagen um jeden Preis erhalten bleiben. Auf jeden Fall ist aber die Erhaltung der bedeutendsten, hier erwähnten Industrieanlagen anzustreben. Dazu ist gerade angesichts der aktuellen Fabrikstillegungen noch viel Phantasie – und Geld – für neue Nutzungen notwendig.

Dr. Hans-Peter Bärtschi

Industrialisation et urbanisation

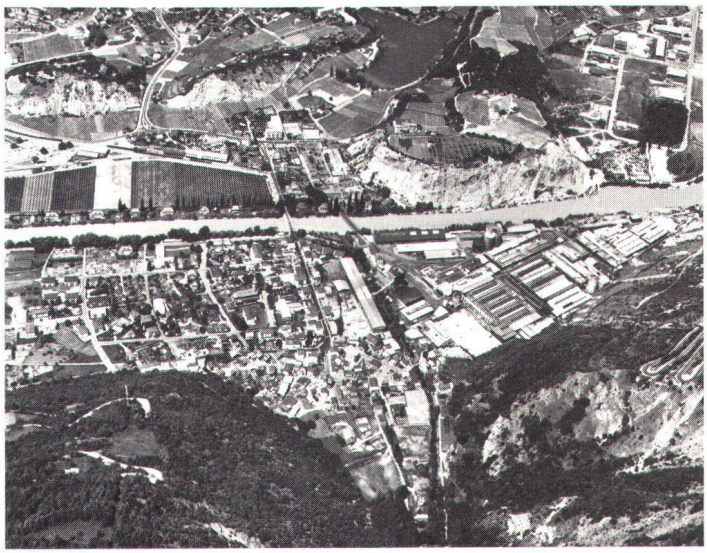
Une nouvelle exposition consacrée au patrimoine industriel

La connaissance des bâtiments industriels et des formes d'habitat qui accompagnent ces implantations suscite de nos jours passablement d'intérêt. Le patrimoine industriel devient un champ d'investigations au même titre que d'autres domaines historiques.

Il faut savoir gré à l'Association pour le patrimoine industriel (API) et à son président, *Marc A. Barblan,* d'avoir conduit les travaux d'un groupe d'auteurs qui a réuni une large documentation sur ce thème, en couvrant toute la Suisse occidentale. Complétée par des documents et des objets industriels, cette recherche sera présentée sous forme d'une exposition itinérante. Elle englobera également les travaux déjà effectués sur l'agglomération zuricoise par *M. H.-P. Bärtschi* (voir article «Industrielehrpfad Zürcher Oberland» dans cette revue). Cette exposition contribuera ainsi à renforcer une connaissance réciproque des diverses parties de notre pays.

Contenu

Le fil conducteur du travail présenté consiste à mettre en évidence les *rapports existant entre l'industrialisation et l'urbanisation du territoire.* Pour chaque cas de figure retenu, le site est tout d'abord décrit dans son état initial, les projets et leur réalisation sont ensuite commentés, de même que leurs conséquences sur l'urbanisation et le développement urbain. Une abondante iconographie illustre le tout.
L'exposition sera présentée pour la première fois aux mois de décembre 1984 et janvier 1985 à *Genève,* au Centre d'art contemporain. Elle deviendra ensuite itinérante et devrait en tous cas être montrée dans les sept cantons directement concernés de Suisse occidentale. Des présentations à l'étranger sont à l'étude. (Suite page 18)



A Chippis, énergie hydraulique, industrie et constitution d'un quartier ouvrier forment un ensemble caractéristique (photo A. P. I.).
Augenfällig ist in Chippis der Zusammenhang zwischen Wasserenergie, Industrialisierung und der Entwicklung eines Arbeiterquartiers.

Industrie und Städtebau

Immer mehr setzt man sich heute mit Industriebauten und den sie umgebenden Siedlungen auseinander. Die «Association pour le patrimoine industriel» (API) in Genf hat über dieses Thema eine reichhaltige Dokumentation zusammengetragen, die die ganze Westschweiz umfasst und die nun der Öffentlichkeit in Form einer Wanderausstellung zugänglich gemacht werden soll. Sie soll zum Verständnis der Vergangenheit verschiedener Landesteile beitragen. Dabei möchte sie die Beziehungen zwischen Industrialisierung und städtebaulicher Entwicklung aufzeigen. Jedes Beispiel wird zunächst in seinem ursprünglichen Zustand dargestellt. Danach werden die Auswirkungen des einzelnen Projektes auf den Verstädterungsprozess kommentiert. Eröffnet wird die Ausstellung im kommenden Monat Dezember im Genfer Zentrum für zeitgenössische Kunst, worauf sie durch alle sieben Westschweizer Kantone wandern soll.

Behandelt werden darin Industrialisierungsfälle aus den Kantonen Bern, Freiburg, Genf, Jura, Neuenburg, Waadt und Wallis. Während für die Waadt das Flon-Quartier in Lausanne mit Lager- und Handwerksbetrieben ausgewählt wurde, steht für Genf La Jonction-Plainpalais mit einem Gas-, Kraft- und thermischen Werk im Zentrum der industriellen und bevölkerungsmässigen Entwicklung dieses Quartiers. Eine Fabrikgruppe in Pérolles liefert das Freiburger Beispiel, und fürs Wallis wird der Zusammenhang zwischen Wasserkraftnutzung und Aluminiumindustrie in Chippis dargestellt. Im Juragürtel schliesslich hat die Uhrenproduktion die baulichen Strukturen entscheidend geprägt.

Lausanne et Genève

Les exemples retenus sont choisis dans chacun des cantons suivants: *Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Vaud et Valais.* Pour le canton de Vaud, le choix s'est porté sur le quartier du Flon, situé au cœur de Lausanne. L'étude porte sur l'implantation en aval du Grand-Pont d'une zone mixte d'entrepôts et de manufactures liées à la construction du funiculaire Lausanne-Ouchy. Ce dernier tire profit de la force hydraulique et de l'électricité; l'amenée des eaux du Genet et du lac de Bret permettra par ailleurs vers 1876 d'actionner dix-neuf hydro-moteurs en ville.

A Genève, c'est le quartier de La Jonction-Plainpalais et son développement entre 1844 et 1914 qui fait l'objet de commentaires. La construction d'une usine à gaz (1844), des Forces motrices (1885) et d'une usine thermique jouera un rôle clef dans la vocation industrielle et populaire de ce quartier.

Fribourg, Valais

C'est vers 1870–1875 que l'on assiste à une tentative d'industrialisation du *plateau de Pérolles.* Du barrage de la Maigrauge, on transmettra par cables l'énergie hydraulique, ceci grâce à un réseau télédynamique. Un groupe d'usines s'établira sur les falaises de Pérolles. Le cas de figure choisi en Valais est l'industrie de l'aluminium. L'aménagement vers 1908 du site hydroélectrique de Chippis sera déterminant pour cette implantation. Les habitations se créent dans la proximité immédiate.

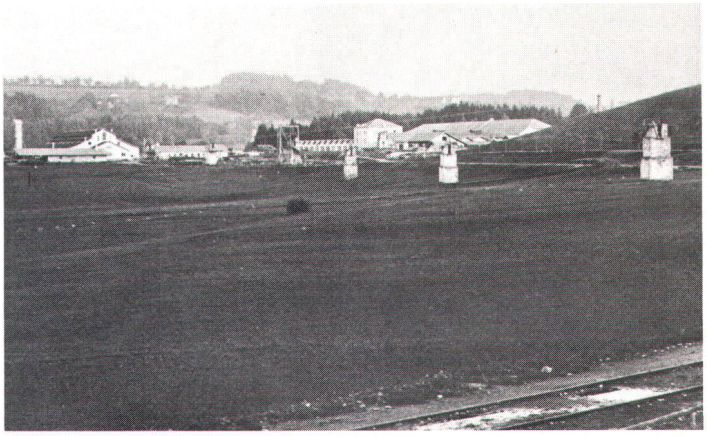
L'arc jurassien

La *Chaux-de-Fonds, Saint-Imier* et *Tavannes* sont trois cités horlogères. Les usines et les manufactures jouent un déterminant dans l'urbanisation; on distingue des typologies et des modèles caractéristiques. Pour sa part, *Choindez* représente un complexe d'un type particulier (industrie sidérurgique), implanté dans une région retirée.

L'exposition de l'API a été montée avec *l'Ecole cantonale des Beaux-Arts de Lausanne* qui en assume la régie graphique. A Genève, des objets évocateurs du patrimoine industriel seront également présentés (pièces mécaniques, etc.). Il serait souhaitable qu'il en soit de même dans chaque lieu d'accueil ultérieur. L'API (2, rue de l'Athénée, 1205 Genève) est prête à accueillir toute suggestion. En conclusion, il faut souhaiter que cette exposition permette de mieux faire connaître le patrimoine industriel et certaines parties de notre pays. *Pierre Baertschi*



Comme d'autres industries, celle de la montre a pour origine le travail à domicile (atelier de La Sagne NE au début du siècle).
Wie andere Zweige, wurzelt auch die Uhrenindustrie in der bäuerlichen Heimarbeit (Bild API, Uhrenatelier im La Sagne-Tal NE um die Jahrhundertwende)



Pérolles FR vers 1875, avec transmission télédynamique de l'énergie hyraulique (photo A. P. I.).
Pérolles FR um 1875 mit Energieübertragungsanlage

En bref

Erratum

A la page 14 de *«Sauvegarde» 3/84,* une erreur s'est malheureusement glissée dans la légende de la photo: Pierre-Pertuis se trouve dans le Jura bernois et non dans le canton du Jura. Nos excuses!

Protection des biens culturels

La Société suisse pour la protection des biens culturels (SSPBC) consacrera ses journées 1985 aux *«Constructions de revêtement pour biens culturels immeubles»:* les 26 IV, 10 V et 18 X à Moutier; le 14 VI à Rheinfelden; le 8 IX à Mendrisio; le 20 IX à Moudon. Informations sur la SSPDC: case postale 961, 1701 Fribourg.